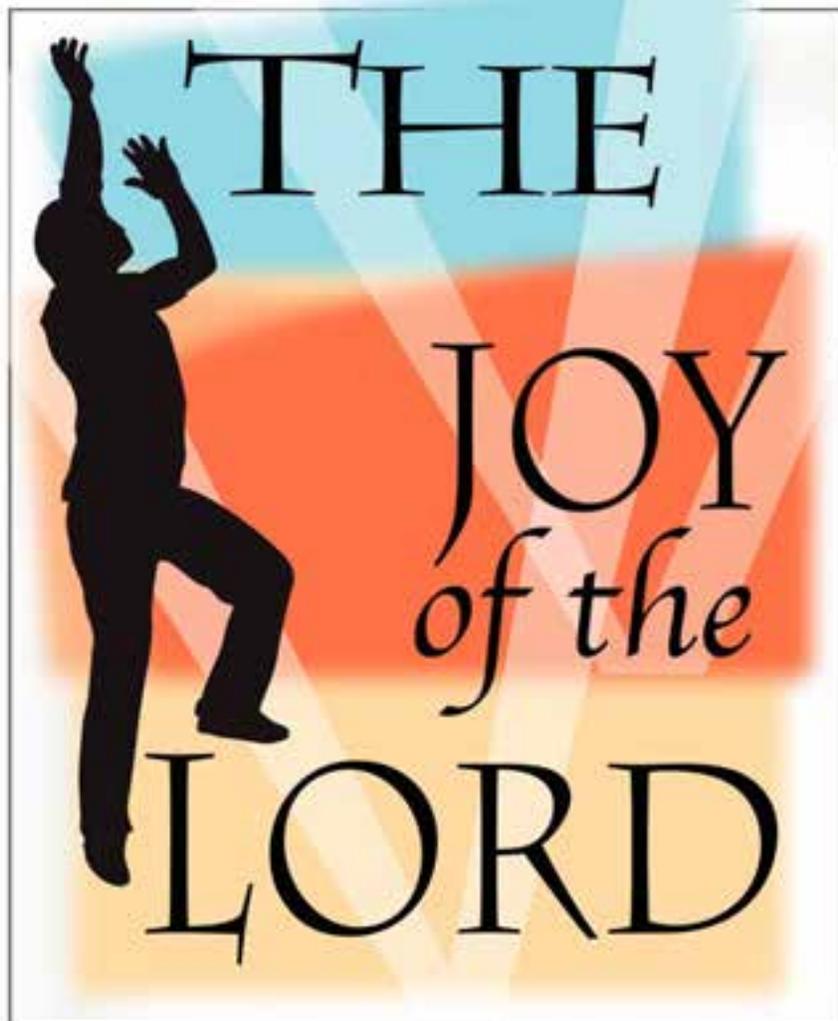




Bethany Lutheran Outlook
June 2009

Serving God, Community, and Individuals





PASTOR'S REFLECTIONS

The theme for this year's Northern Great Lakes Synod Assembly (May 14-16) was "Word Alive...Jesus Christ." Apart from the regular business of the assembly, the focus was on the ELCA's Book of Faith Initiative, the goal of which is to "invite the whole church to become more fluent in the first language of faith, the language of Scripture, in order that we might live into our calling as a people renewed, enlivened, empowered and sent by the Word." A shorter version of that is to say that the goal is to increase biblical literacy and fluency.

Here at Bethany we've been talking about Book of Faith for awhile. As the synod's Book of Faith advocate I've written newsletter articles, we print the daily lectionary each month (and hope that people make use of it), there have been articles in the Outlook about the Bible and how it came to be, the women's circles engage in regular Bible study, I've conducted Book of Faith workshops through Lay School and through Campus Ministry, we've made the new Lutheran Study Bible available, and we continue to offer two Bible studies each week (although we are on summer break at the moment.)

The challenge for everyone involved in Book of Faith continues to be to find ways to engage those who have not been active in reading or studying the Bible beyond hearing the lessons read on Sunday. I found synod assembly to be a note of encouragement though. Kathy and I were pleased to host the keynote speaker for the assembly, Dr. Audrey West, a New Testament scholar who was formerly part of the faculty at the Lutheran School of Theology at Chicago. She gave an engaging and accessible talk on the authority and interpretation of scripture from a Lutheran perspective.

That was followed by a number of workshops on interpreting the Bible, teaching Bible stories to children and teens, how the Bible is used in worship and so forth. Dr. West, Kathy and I all led workshops and as we rode in the car that evening we were all impressed by the enthusiasm of those who attended (and attendance was very good!) There is definitely a hunger among many to get into the Bible in a deeper way and I think this is a very encouraging sign for our synod. I've said before that Luther pretty much invented Bible believing Christians and we need to reclaim that in an authentically Lutheran way.

I'm hoping that the summer will provide me with more time to think about ways to help churches become more involved in Book of Faith. It's not a canned "here's how you do it" program so the challenge is to find ways to make it work in each setting for each congregation and pastor. I continue to believe that as Lutherans, this is where renewal of the church lies. We have a wonderful tradition of scripture interpretation which teaches and invites relationship with the God revealed in Jesus Christ. As the Book of Faith tag line says, we need to encourage more people to "Open Scripture and Join the Conversation."



INSPIRATION

When I am tired, the Bible is my bed;
Or in the dark, the Bible is my light;
When I am hungry, it is vital bread;
Or fearful, it is armor for the fight;
When I am sick, 'tis healing medicine;
Or lonely, thronging friends I find therein.
If I would work, the Bible is my tool;
Or play, it is a harp of happy sound.
If I am ignorant, it is my school;
If I am sinking, it is solid ground.
If I am cold, the Bible is my fire;
And wings, if boldly I aspire.
Should I be lost, the Bible is my guide;
Or naked, it is raiment, rich and warm.
Am I imprisoned, it is ranges wide;
Or tempest-tossed, a shelter from the storm.
Would I adventure, 'tis a gallant sea;
Or would I rest, it is a flowery lea.



Dr. Amos R. Wells

DAILY LECTIONARY



The foundational premise of this set of daily readings is their relationship to the Sunday lectionary. The readings are chosen so that the days leading up to Sunday (Thursday through Saturday) prepare for the Sunday readings. The days flowing out from Sunday (Monday through Wednesday) reflect upon the Sunday readings.

Daily Lectionary for June 2009

1	Psalm 104:24-34, 35b	Joel 2:18-29	1 Cor. 12:4-11
2	Psalm 104:24-34, 35b	Genesis 11:1-9	1 Cor. 12:12-27
3	Psalm 104:24-34, 35b	Ezekiel 37:1-14	John 20:19-23
4	Psalm 29	Isaiah 1:1-4, 16-20	Romans 8:1-8
5	Psalm 29	Isaiah 2:1-5	Romans 8:9-11
6	Psalm 29	Isaiah 5:15-24	John 15:18-20, 26-27
7	Holy Trinity Sunday		
	Isaiah 6:1-8 Psalm 29	Romans 8:12-17	John 3:1-17
8	Psalm 20	Numbers 9:15-23	Revelation 4:1-8
9	Psalm 20	Exodus 25:1-22	1 Cor. 2:1-10
10	Psalm 20	Numbers 6:22-27	Mark 4:21-25
11	Psalm 92:1-4, 12-15	Genesis 3:14-24	Hebrews 2:5-9
12	Psalm 92:1-4, 12-15	1 Kings 10:26-11:8	Hebrews 11:4-7
13	Psalm 92:1-4, 12-15	2 Kings 14:1-14	Mark 4:1-20
14	Second Sunday after Pentecost		
	Ezekiel 17:22-24 Mark 4:26-34	Psalm 92:1-4, 12-15	2 Cor. 5:6-17
15	Psalm 52	Ezekiel 31:1-12	Galatians 6:11-18
16	Psalm 52	Jeremiah 21:11-14	Revelation 21:22-22:5
17	Psalm 52	Jeremiah 22:1-9	Luke 6:43-45
18	Psalm 107:1-3, 23-32	Job 29:1-20	Acts 20:1-16
19	Psalm 107:1-3, 23-32	Job 29:21-30-15	Acts 21:1-16
20	Psalm 107:1-3, 23-32	Job 37:1-13	Luke 21:25-28

21 **Third Sunday after Pentecost**

Job 38:1-11	Psalm 107:1-3, 23-32	2 Cor. 6:1-13	Mark 4:35-41
22 Psalm 65	Exodus 7:14-24		Acts 27:13-38
23 Psalm 65	Exodus 9:13-35		Acts 27:39-44
24 Psalm 65	Joshua 10:1-14		Mark 6:45-52
25 Psalm 30	Lamentations 1:16-22	2	Cor. 7:2-16
26 Psalm 30	Lamentations 2:1-12		2 Cor. 8:1-7
27 Psalm 30	Lamentations 2:18-22		Luke 4:31-37

28 **Fourth Sunday after Pentecost**

Lamentations 3:22-33	Psalm 30	2 Cor. 8:7-15	Mark 5:21-43
29 Psalm 88	Leviticus 21:1-15		2 Cor. 8:16-24
30 Psalm 88	Leviticus 15:19-31		2 Cor. 9:1-5

July

1 Psalm 88	2 Kings 20:1-11	Mark 9:14-29
------------	-----------------	--------------



Focusing on the Trinity

Christians are monotheists, meaning we believe in only one God. Yet we talk about the doctrine of the Trinity. In the church year, the Sunday after Pentecost is known as Trinity Sunday. It's a day for focusing on what theologians call the Triune God — the Father, the Son and the Holy Spirit.

Someone said about the concept of the Trinity, “You will lose your soul if you don’t believe it, and you will lose your mind if you try to explain it.”



The bottom line is this: God (one Person) has been revealed to mankind in three ways. He is our Creator, who then came to Earth as our Savior (in the person of Jesus) and is eternally present with us as the Holy Spirit.

On Trinity Sunday, we praise our Triune God for meeting all our needs.



Worship and Music



As our winter season draws to a close and we anticipate the coming days of summer, we will see changes in our worship. We take this time to thank all of our choir and bell choir members for their leadership in worship and look forward to their return in the fall. Special thanks to Tom Ryan who has joined the Bell Choir, to Bob Clark for his help ringing bells and to our “new” organist Carol for her expertise at the keyboards.

We wish to thank Bill Heavyside and the property committee and all who have helped for their work on the balcony renovation. It is progressing steadily, and we are very happy with the additional space that it will provide.



The months of summer will be a learning experience for our congregation. Our liturgy will be changing to Setting Two this fall and in anticipation of the change, we will be learning and using a new Kyrie and Hymn of Praise during worship this summer. Members of the choir will lead the congregation and we ask you to join in and sing as you become familiar with the melodies.

Enjoy the summer and be sure to include worship in your plans.



Enjoy the Poetry of Hymns

Holy! Holy! Holy!

Holy, holy, holy! Lord God Almighty!
Early in the morning our song shall rise to Thee;
Holy, holy, holy! merciful and mighty!
God in three persons, blessed Trinity!

Holy, holy, holy! all the saints adore Thee,
Casting down their golden crowns around the glassy sea;
Cherubim and seraphim falling down before Thee,
Which wert, and art, and evermore shalt be.

Holy, holy, holy! though the darkness hide Thee;
though the eye of sinfulness Thy glory may not see;
Only Thou art holy; there is none beside Thee
perfect in power, in love and purity.

Holy, holy, holy! Lord God Almighty!
All Thy works shall praise Thy name in earth and sky and sea;
Holy, holy, holy! merciful and mighty!
God in three persons, blessed Trinity.



Reginald Heber (1783-1826), a vicar and hymn-writer in England, was the first person to compile a hymnal based around the church calendar. He composed the beloved hymn “Holy, Holy, Holy” specifically for Trinity Sunday, with lyrics based on Revelation 4:8-11.

The joyful song celebrates the eternal, omnipotent Triune God. Throughout the verses, Heber used units of three to symbolize the Trinity (God is “perfect in power, in love and purity”; God is worshiped by saints, cherubim and seraphim; and he’s praised “in earth and sky and sea”). Heber, who witnessed much idol worship while serving as Bishop of Calcutta, often reaffirmed God’s holiness in his hymns.

British poet laureate Alfred Lord Tennyson so admired the uplifting language in “Holy, Holy, Holy” that he proclaimed it the finest hymn ever written.

ELW #413



“I know the plans that I have for you declares the Lord, plans not to harm you but to prosper you, plans for your hope and future.”
Jeremiah 29:11

Matt Waters’ life is reflected in this verse from Jeremiah, a verse which has been running through Matt’s head. He has prospered in this home, school, and church life. Undoubtedly, this will continue as Matt graduates from Ishpeming High School and continues his academic studies at Michigan Technological University in the fall. At MTU, Matt will major in forestry. This career path is just another way he can express his love of hunting, fishing, being outdoors, and his interest in the environment.

Matt has excelled in many things. He has been the captain of the High School Bowl team, has been involved in dramatic/musical productions, and has been a member of several sports teams. He is very well-rounded in his pursuits and has been successful in most, if not all, of the things he does. While being very modest about his accomplishments, he does have a special light about him when he talks about his love for football. As a member of the football team, he was an invaluable member. He views his greatest accomplishment as being named to the All U.P “Dream Team” as an Offensive Lineman two years in a row. Matt even drew the interest of coaches at MTU who recruited him to play for the Huskies football team.

A lot of people have helped shape Matt into the fine young man he has become. He describes how his family has been there to support him every step of the way and in all his endeavors. For him, Matt sees his dad John,



mom Barb and sisters Sarah and Lindsey as simply an “awesome” family. Matt Particularly credits his mom Barb for her influence and for the example she has been to him. He has seen his mom battling cancer for many years and not once has she given up. Matt says, “My mom’s a fighter, and I get that quality from her. I won’t give up.”

As Matt looks into his future, this life long member of Bethany, sees himself getting a good education, getting a good job, and raising a family. While he may not know how long it will take to accomplish these goals, Matt will prosper in his hopes and plans for his life.

Congratulations to College Graduate Samuel Stahlmann

Samuel Stahlmann, son of Greg and Donna Stahlmann, graduated from Northern Michigan University cum laude with a degree in Economics and a minor in German. He also graduated from ROTC and was a Distinguished Military Graduate. Sam will be commissioned as a 2nd Lieutenant and, after a short stay in Virginia, will serve in Germany.

**May God’s blessings be with all our graduates
as they continue on their paths into the future.**



Remember
your creator
in the days of
your youth.

Ecclesiastes 12:1

Sheer Joy



Oh the sheer joy of it!
Living with Thee,
God of the universe,
Lord of a tree,
Maker of mountains,
Lover of me!

Oh the sheer joy of it!
Breathing Thy air;
Morning is dawning,
Gone every care,
All the world's singing,
"God's everywhere."

Oh the sheer joy of it!
Walking with Thee
Out on the hilltop,
Down by the sea;
Life is so wonderful,
Life is so free.

Oh the sheer joy of it!
Working with God,
Running His errands,
Waiting His nod,
Building His heaven
On common sod.

Oh the sheer joy of it!
Ever to be
Living in glory,
Living with Thee,
Lord of tomorrow,
Lover of me!



Ralph Spaulding Cushman



**Vacation Bible School
Planning Session
June 3 @ 6:30 pm
Trinity Lutheran Church**

There will be a planning meeting for Vacation Bible School on June 3 at 6:30 p.m. at Trinity Lutheran Church in the fellowship hall. Trinity will host the 4-evening event with the partnership of Bethany and Faith Lutheran Churches, July 27-30. "Walking with Jesus," the 2009 theme, will include special guests from the community who Walk with Jesus; a family meal, music, stories, activities and crafts that focus on taking care of our environment. Please consider how you may be involved as a teacher, classroom helper, crafter, music leader, publicity, registration, or preparing the meal. For more information, contact Sue Boback at 486-8678 or susagail@att.net.

**Bethany thanks those who served as
Sunday School teachers, helpers, and
musical directors.**

Denise Clark
Brent Clark
Gwen Bruhnke
Wendy Koski
Carrie DuBord
Kathy Geier
Emilee Brown
Tom Brown



**THANK YOU TO OUR
SUNDAY SCHOOL
TEACHERS**



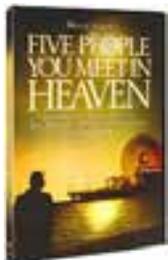
We appreciate all that you do!

New Books For June 2009

By Keenan Tunnell

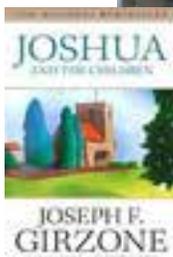
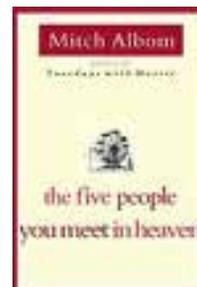


This month I decided to pair up some of the titles we have available both in print and video. Try them out and see which you prefer...some are quite different. Some of the DVDs also have lots of additional material. ENJOY!!



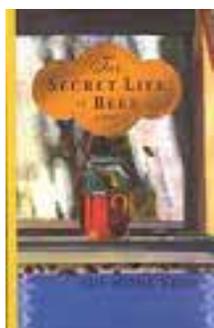
Albom, Mitch. **The Five People You Meet in Heaven** (FIC & DVD FIC ALB)

[The book/film] "...explore the unexpected mysteries of the afterlife by reminding us what really matters here on Earth." (You might also want to read 90 minutes in Heaven and The Shack dealing with similar issues)



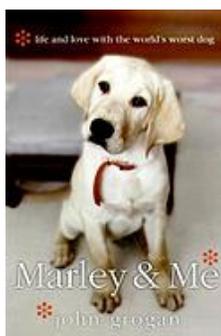
Girzone, Joseph. **Joshua...** (FIC & DVD FIC GIR)

There are a number of Joshua titles...all of whom have a man who appears to be a lot like Jesus visiting the 20th Century. Many find them a bit simplistic, but they look at a number of issues from a Christian perspective. Joshua's Family is a prequel introducing Joshua as a child. The video presents him as a man mysteriously arriving in a small town and quickly becoming the center of attention and a transformative power. In Joshua and the Children he sets out to spread a new spirit of peace and honesty by working with the children of a small village...and creating a parable for changing the world!



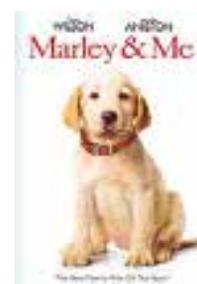
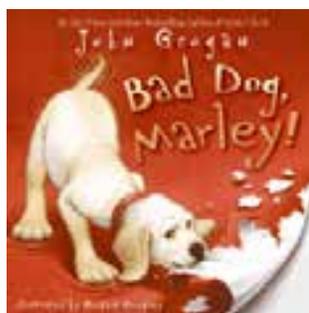
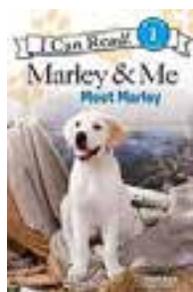
Kidd, Sue Monk. **The Secret Life of Bees** (FIC & DVD FIC KID)

“To escape her cruel, angry father—and discover the truth about her late mother’s past—14-year-old Lily Owens flees with her caregiver and friend Rosaleen to a South Carolina town where she’s taken in by the bee-keeping Boatwright sisters. Surrounded by the unexpected love, grace and spirituality she encounters there, Lily forms a bond with each of these uniquely gifted women and discovers that sometimes you must leave home in order to find it.”



Grogan, John. **Marley & Me...** (FIC & DVD FIC GRO)

We have here the original novel Marley & Me and its DVD, plus two easy books for kids entitled Bad Dog Marley and Meet Marley. I’m sure you are already familiar with the story of the impossible Lab with a big heart and a penchant for trouble. I understand that most people who have personal experience with a Lab identify with the Grogans and their laughter and tears. Both Grogan’s writing and Jennifer Anniston and Owen Wilson’s spirited acting make it a compelling story!



Summary of 2009 NGLS Convention



Under the theme, “Word Alive Jesus Christ” nearly 400 persons gathered for the 22nd annual Assembly of the Northern Great Lakes Synod in Marquette, Michigan on May 14-16. Pastors and lay leaders from nearly every congregation in the Synod met at Messiah Lutheran Church and at Northern Michigan University to pray, to hear God’s Word, to enjoy one another’s fellowship, and to think together about the work of this Church and Synod.

At the Assembly:

+We heard Dr. Audrey West of Chicago give the keynote address, Pastor James Chinery, Virginia Paulson and Amy Johnson brought Bible studies, and Evelyn Soto from the Churchwide organization brought greetings from Bishop Mark Hanson and the whole Evangelical Lutheran Church in America.

+Elected to the Synod Council were: Susan Anderson, Lynn Lehto, Ken Hoffman, Pastor Norman Peterson, Pastor David Christenson, Paul Larmour, Joan Pataconi, Ann Christensen, Jack Armstrong and Pastor David Hueter.

+Held a “quasi-committee of the whole” to discuss the proposed social statement, “Human Sexuality: Gift and Trust,” and the recommendations on Ministry Policies.

+The Synod Assembly voted on five questions involving the sexuality statement and the recommendations on Ministry Policies.

+Heard reports on the work of the Synod Women’s Organization, Lutheran Men in Mission, The Sabbath Project, and “Answer the Call” the funding program for our Synod seminarians.

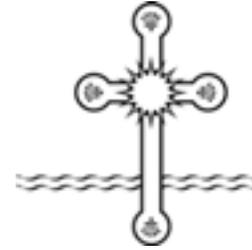
+Welcomed new pastors to our Synod and those seminarians preparing for professional service in the Church.

+Adopted a revised Synod 2009 budget and a budget for fiscal year 2010.

June Worship Assistants

June 7

Assisting Minister -
Acolytes - Kara Harrington
Altar - Sue Holmgren
Greeters - Kim, Hannah, & Matthew Skewis
Coffee Hosts - Evangelism
Flowers -
Bread - Rae Elliot



Thank You!

June 14

Assisting Minister -
Acolytes - Katelyn Ombrello
Altar - Loreth Johnson & Pat Liivoja
Greeters -
Coffee Hosts -
Flowers - In memory of June Pontti & Paul Silas by the Waters family
Bread - Evelyn Nadeau

June 21

Assisting Minister -
Acolytes - Megan Hough
Altar - Carrie Goldsworthy
Greeters -
Coffee Hosts - Social Ministry
Flowers - In memory of Roger Pohlman by the
Pohlman family
Bread - Meta Leverton

June 28

Assisting Minister -
Acolytes - Natalee Dobson
Altar - Debbie Cain
Greeters -
Coffee Hosts -
Flowers - In memory of Olga Norell by the Norell &
Blewett families
Bread - Dan & Sharon Argall

June Ushers:

Ralph Goethe
James Chapman
Ed Johns
Jim Kinnunen
Craig Kitchen
Roy Koski
Ray Leverton
Jerry Plaisier
Knut Strom



July Ushers:

Jaak Liivoja
Mike Richards
Tom Ryan
Ted Swanson
Jim Penhale
John Waters
Paul Waters



June 2009



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 6:30 Worship 7:00 Shawl Ministry	2 6:30 Worship & Worship 7:00 Property	3 6:30 VBS Planning @ Trinity 10:00 Men's Group	4	5	6
7 8:30 Worship 9:15 Evangelism 10:30 Worship	8 6:30 Worship 7:15 Men's Ministry	9	10	11 4:15 Finance	12	13
14 8:30 Worship 10:30 Worship	15 6:30 Worship 7:30 Council	16 1:30 Social Ministry	17 10:00 Men's Group	18	19	20
21 8:30 Worship 10:30 Worship	22 6:30 Worship 7:30 Christian Educ	23	24 Martha Circle (time TBA)	25	26	27
28 8:30 Worship 10:30 Worship	29 6:30 Worship	30	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Looking Ahead: Quad-Parrish Worship Service/Picnic July 12 </div>			Deadline for July/ August Outlook is June 23

Happy Birthday!

- 1 Edmund Holmgren
- 1 Thomas Holmgren
- 1 Hannah Skewis
- 2 June Forsberg
- 2 Eric Nault
- 5 Curtis Hosking
- 7 Josie Connors
- 8 Jacob Christopherson
- 8 Katie Johns
- 9 Jean Johns
- 10 Peter Cain
- 10 Kara Harrington
- 10 Karen Johnson
- 13 Clara Carlson
- 14 Jean Anderson
- 15 Ruben Champion
- 16 Faith Cain
- 16 James Penhale
- 17 Catherine Beinlich
- 17 Denise Clark
- 17 William Goldsworthy
- 21 Donna Day
- 21 Ashley Chartre
- 21 Lois Palkki
- 23 Andrew Goldsworthy
- 24 Mary Bertucci
- 24 Michael DuBord
- 25 Barbara Kinnunen
- 26 Susan Dobson
- 26 Katelyn Hough
- 26 Ryan Jarvi
- 27 Sarah Waters
- 28 Donna DuBord



Happy Anniversary!

William and Anne Carne
6/9/63 46 years

Paul and Diana Sandstrom
6/15/68 41 years

Daniel and Sharon Argall
6/19/71 38 years

Tim and Patricia Nault
6/21/86 23 years

Ray and Colleen Sundblad
6/21/49 60 years



+Congratulated the recent graduates of the Lay School for Mission, and those pastors retiring and celebrating anniversaries of ordination.



Congratulations to Pastor Bob Sutherland who celebrated the fiftieth anniversary of his ordination.

+Greeted Dr. Tuditweni Mwinuka as she begins her visit to the Upper Peninsula of Michigan from East Africa. She is a guest of the Synod as a part of the continuing “companion” program of the Church. Joining her from Dar es Salaam, Tanzania is Mr. Robert Charles, the Deputy General Secretary and Head of the Social Services Department for the Eastern and Coastal Diocese of the Tanzanian Lutheran Church.

+Received offerings of \$4,015.14 for Young Men’s and Young Women’s ministries in our Synod and \$17,262.42 for the ELCA World Hunger Program.



+Thomas A. Skrenes, Bishop

Bethany Choir Takes Part in Synod Hymn Fest

Bethany’s Choir joined eight other choirs for a Hymn Fest which culminated Friday’s activities at the recent 2009 Northern Great Lakes Synod Convention. Each choir performed individually and participated in a mass choir finale. Bethany sang “On Faith Alone” and was accompanied by Carol Papaleo on the piano and Amy Shirtz on the violin. All choirs—approximately 130 choir members—combined to sing “Who Is He” . Upon the conclusion of the Hymn Fest, there was a meditative worship service featuring taize music.



Dear Members of Bethany,

On April 18th my father-in-law Russell Aho died, and his funeral was the 21st. As we were walking out the door to go to the funeral home, workers at the Tilden Hall notified us that weather conditions had knocked out the power. We would not be able to hold the lunch there. We had less than two hours to rearrange plans. Immediately I thought of my Dad, and I knew he could help. In less than 45 minutes, things were in place. Next all the food needed to be transferred from the Tilden Hall to Bethany.

Barb Waters, Bethany member and great friend, together with Tilden secretary Darla Vickstrom, hauled everything to Bethany. (Did I mention how my father-in-law didn't want a lunch after his funeral? Makes me wonder.)

Thank you ...

- To my dad Ted Swanson, you're the best! I can't thank my Dad enough! I can only hope that every child has great parents like me.
- To Barb Waters - When I needed you, you were there. You're an angel!
- To Colleen Sundblad, Jean Johns, Marian Medlyn, and Lois Goethe who helped in the kitchen.
- To Pastor Geier who gave us exactly the service that we wanted.

Again thank you all. We are blessed to have all of these great members of Bethany.

Liz and Rusty Aho
and family.



A Prayer

For all that God, in mercy sends,
For health and children, home and friends,
For comfort in the time of need,
For every kindly word and deed ...
For everything, give thanks!

A Special
THANK YOU

**Mother Friend Child Dessert
May 2009**



< Emily McGlone sang.



Westwood Dance Team





Rediscovering the Book of Faith The Vulgate Bible

The Augsburg/Fortress book by this title barely mentions the Bibles used by the Church before the time of Luther...an oversight of over one thousand years of the history of the Book of Faith!...so this chapter in our look at the Bible's history will attempt a brief summary, concentrating primarily upon the Latin Bible mostly produced by St. Jerome.

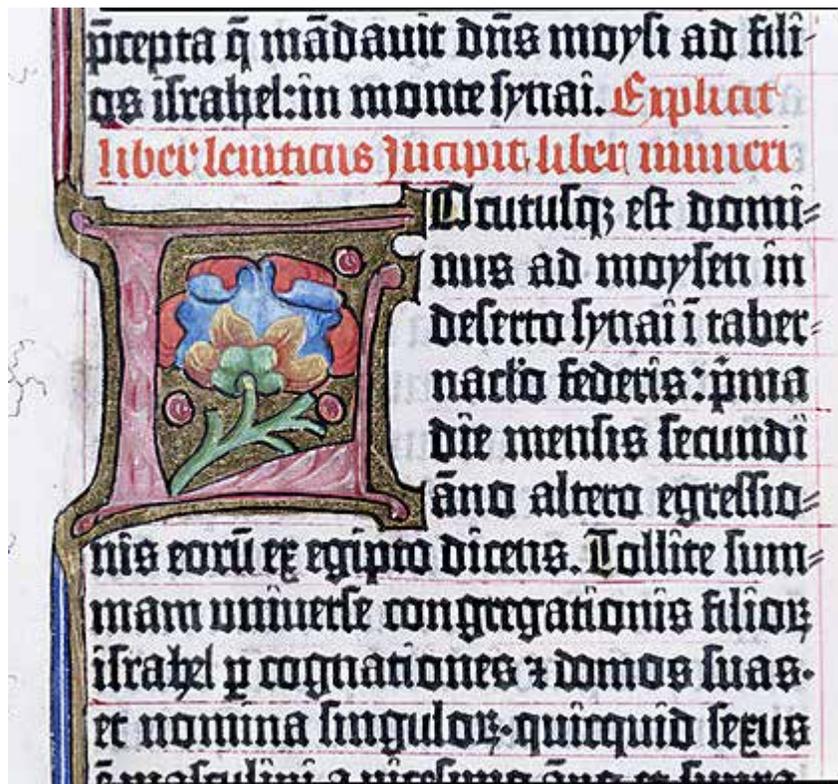
Even before the general acceptance of the canon of the Old and New Testaments in the late 4th Century A.D., various versions of the Biblical texts began appearing in classical Latin in the West. These were generically called *Vetus Latina*, or "old Latin" texts and in many cases varied widely from their Greek or Hebrew sources. After the canon, as put forth by St. Augustine at a number of synods, was proclaimed by Pope Damasus I, he commissioned Jerome to make a revision of the old Latin translations (the *Vetus Latina*). Over a period of about 12 years (382-405) Jerome translated first the four Gospels, then the remainder of the New Testament, the Psalms, and a number of Apocryphal books from the best Greek texts available. Rather than translating the Old Testament from the Greek Septuagint, which was readily available, he undertook the translation of all 39 books from the Hebrew, thereby creating the first translation of the Old Testament into Latin.

The Vulgate became the bedrock of the Catholic faith for over one thousand years and exerted a powerful influence on art, music, literature and drama throughout the Middle Ages and Early Renaissance. Even after the Reformation and the presentation of the Bible in a variety of common languages, the Vulgate remained the text most commonly referred to in theological debates and writings. It remained the standard scholarly Bible throughout most of the 17th Century, and its dignified style and flowing prose became a marked influence upon the composition of the King James Version of the 1611.

Like all books from ancient times, the Vulgate has gone through many changes over the centuries. During the Middle Ages when all books were copied by hand, many errors crept in and a number of attempts were made to get back to St. Jerome's original work. It took the upheavals of the Reformation and the availability of the printing press to finally achieve a revised standard text of the Vulgate which was affirmed as the sole authorized Latin text of the Bible. Known as the Clementine Vulgate (after Pope Clement VIII), the first printing of this edition occurred in 1592 and remained the standard Bible text

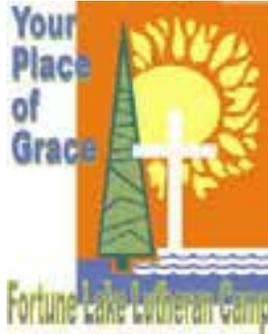
of the Roman Catholic church until 1979, when the Nova Vulgata (“New Vulgate”) was published and declared the Catholic church’s current official Latin version.

NOTE: To those of you who may know some of the Latin in the liturgy from your own childhood or from music, two very well-known lines have retained their Old Latin forms from before Jerome’s time. The first is from Luke’s Christmas Gospel (known in the liturgy as “The Gloria”): “Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonae voluntatis.” The second is from the Lord’s Prayer; we pray “give us this day our daily bread” where the words “daily bread” are in the Old Latin form “quotidianum panem.”



The famous Gutenberg Bibles (1455) are print versions of the Vulgate---the first Bible in print!

Fortune Lake



Fortune Lake Lutheran Camp has announced that its 2009 summer camp theme will be “Love to Serve.” The children, youth, and families who attend summer camp at Fortune Lake will learn about how God’s love will inspire and inform their service in the world. The daily themes for each week at camp will be “Freed to Serve,” “Created to Serve,” “Called to Serve,” “Saved to Serve,” and “Sent to Serve.” In addition to lessons, Bible studies, and activities based on these themes, participants will also have access to the camp’s ropes course, swimming, campfires, and expansive grounds.

Mission statement:

“The mission of Fortune Lake’s ministries is to provide experiences of God’s grace for all people to grow in faith.”

Vision statement:

“Fortune Lake’s ministries – transforming lives through God’s grace amidst God’s creation. Fortune Lake Lutheran Camp’s ministries strive to:

- inspire faith in Jesus Christ as Lord and Savior
- celebrate the goodness and grace of our God
- model care and respect for God’s creation
- teach God’s Word, embracing our Lutheran heritage
- welcome all people into community through the presence of the Holy Spirit
- empower all persons to understand how their faith impacts their daily living
- extend the mission of congregations

**Check the kiosk or call church office for this summer’s special camps.

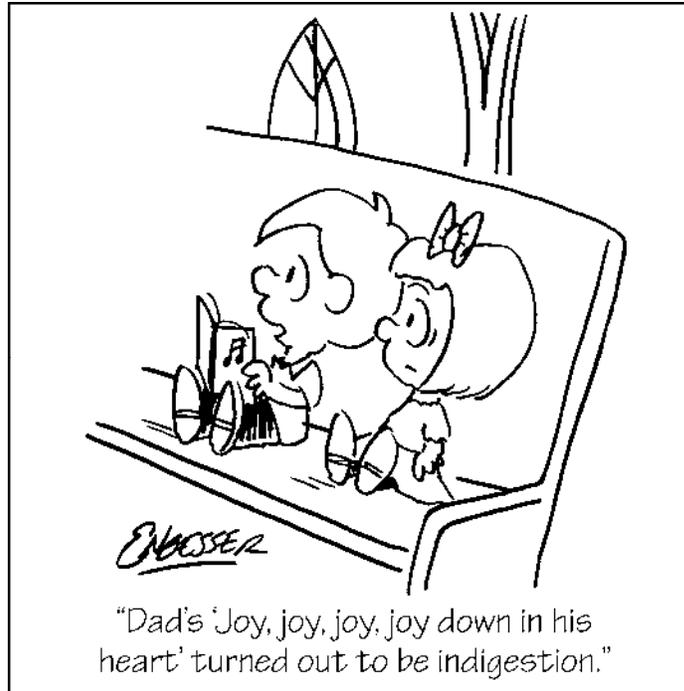
Confirmation Students Participate in Food Drive

On Sunday May 3, 2009, 21 students from Bethany, Faith, and Community (Palmer/Suomi) Lutheran Churches participated in a canned food drive to help re-stock the Ishpeming Salvation Army's food bank. Students went door to door in the cities of Ishpeming and Negaunee, and Ishpeming Township collecting canned and non-perishable food donations.

Pictured in the photograph in the back row from left to right are Capt Deb Jolley from the Salvation Army, Josh Argall, Sam Parnell, Josie Mashburn, Katelyn Ombrello, Christina Mariani, Kate Clark, Alyssa Martin, Natalie Rasmusen, John Leverton, Ross Kemp, Joshua Richards, and Jacob Richards. Front row left to right are Courtney Allen, Jessica Mauldin, Natalie Dobson, Jordan Dault, Brittany Mauldin, Emma Currie, Melissa Harris, Kaylin Marshall, and Michael Carrier.



I Dad



Dear God,

I want to be just like my Daddy when I get big but not with so much hair all over.

Sam





Fathers of faith

Fathers do amazing things for their families, but the greatest gift our dads can share with us is their faith in God.

Complete this puzzle to read Isaiah's advice to fathers.

Directions: Working left to right, first write down all the 1's in the word blanks. Continue with the 2's and finally the 3's.

1 The	2 as	3 tell	1 living
2 I	3 their	1 the	2 am
3 children	1 living	2 doing	3 about
1 they	2 today	3 your	1 praise
2 fathers	3 faithfulness	1 you	

“ _____ , _____ — _____
 _____ ; _____
 _____ ”

Isaiah 38:19, NIV



Answer is on next page.



Council Highlights

- Received a thank you from the following: St. Vincent DePaul, Room at the Inn, and ELCA (World Hunger)
- Pastor gave report on Synod Assembly
- Pastor performed funeral services for Russell Aho (4/21), June Bjerne (4/25), Kenneth Dalglish (4/30), Sue Norell (5/13, and Pearl Forchini (5/14).
- Membership transfer of Ruben and Donna Champion to Christ the King
- Authorized changes in Outlook mailings
- Weekly bulletin will be reduced to one paper (4 pages) beginning in June.
- Flowers will replace shrubs in front of outside sign.

Answer: "The living, the living — they praise you, as I am doing today; fathers tell their children about your faithfulness." Isaiah 38:19, NIV

The Children's Bible in a Nutshell

Abraham, Isaac, and Jacob

After Noah came Abraham, Isaac, and Jacob. Jacob was more famous than his brother, Esau, because Esau sold Jacob his birthmark in exchange for some pot roast. Jacob had a son named Joseph who wore a really loud sports coat.



Next Month: Moses

Financial Snapshot

Year To Date 4/30/09

Actual Income	\$57881.86
Actual Expenses	<\$68687.54>
Dedicated Funds Applied to Expenses	\$3444.02
Deficit Balance	<\$7361.66>



Changes in Outlook Mailing

This will be the last issue of the Outlook that is mailed to everyone. Beginning with the next issue (July/August), it will be mailed to shut-ins and those living out of the area. For the rest of us, we will have two options. The Outlook is available on the internet (bethanyishpeming.org), or we can pick up a hard copy at the Church. This change will save on paper, copying and postage costs. At the same time, we will be minimizing our environmental impact, i.e., less paper, ink and energy use.

Tom Ryan



**The May and June's Noisy Offering
will go to St. Vincent DePaul.**

Thanks to everyone for your generosity!



The Memorial Committee would like to
thank all those who gave memorials
in the name of....

June Bjorne
Sue Norell



Bethany's Website

www.bethanyishpeming.org

Fair Trade Coffee, Tea, Cocoa and Chocolate
Are Available at Bethany



Café Salvador Coffee
Organic Decaf Coffee
Whole Bean Coffee
Whole Bean Decaf
Teas

Hot cocoa
Baking Cocoa
Milk Chocolate Bar
Dark Chocolate Mini Bars

From Small Farmers With Love

**REMEMBER
YOUR PLEDGE**



**THIS
SUMMER**

Keep In Your Prayers

- Remember our home-bound and nursing home residents: Teckla Holmgren (home), Barbara Crabb (home), Martha Ulrickson (Valente), Anita Liljequist (Mather), and Doreen Brown (Valente), Don Doney (Mather)
- Steven Leverton
- Kathy Chapman
- Nick Chartre
- Paul Blomgren
- Karen Williams
- Edmund Holmgren
- David Laine
- Nancy Swanson
- Therese Korpi
- Family and friends of June Bjorne who died on April 21
- Family and friends of Ken Dalglish who died on April 27
- Family and friends of Sue Norell who died on May 10
- Family and friends of Pearl Forchini who died on May 14
- Those in the military that they may remain safe



Bethany will offer three worship opportunities during the summer beginning on June 7.

**Sunday
8:30 am
10:30 am**

**Monday
6:30 pm**

Contributions to and ideas for the newsletter can be made by contacting **Linda Dahl** by phone, e-mail, or by dropping a note in the newsletter mailbox at church.

485-1625
linkarzig@netscape.com

Bethany Lutheran Church
Phone: 906-486-4351
Fax: 906-486-9640
E-mail: bethanyim@hotmail.com
Website: www.bethanyishpening.org

Rev. Warren Geier, Pastor
Home Phone: 485-4218
E-mail: wlgieger@charterinternet.com

Parish Planning Council:
Exec. Director, Robert Nadeau
Asst. Exec. Director, Tom Ryan
Christian Education, Denise Clark
Evangelism, Paul Sandstrom
Finance, Cheryl Sleeman
Personnel, Sandee Sundquist
Property, Bill Heavyside
Social Ministry, Marian Medlyn
Stewardship, John Ponti
Worship & Music, Dan Argall
Youth member, Alexandra Kitchen

Bethany Lutheran Church
715 Mather Avenue
Ishpening, MI 49849

NONPROFIT ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
Permit No. 75

CHANGE SERVICE REQUESTED



Evangelical Lutheran Church in America
Northern Great Lakes Synod